

Jyota se Jyota Jagao

ज्योत से ज्योत जगाओ
सद्गुरु ज्योत से ज्योत जगाओ ।

jyota se jyota jagāo
sadguru jyota se jyota jagāo |

Entzünde mein Licht mit deinem Licht.
O Sadguru, entzünde mein Licht mit deinem Licht.

Refrain:

मेरा अन्तर-तिमिर मिटाओ
सद्गुरु ज्योत से ज्योत जगाओ ॥

merā antara-timira mitāo
sadguru jyota se jyota jagāo ||

Verbanne die Dunkelheit, die mein Herz bedeckt.
O Sadguru, entzünde mein Licht mit deinem Licht.

Vers 1

हे योगेश्वर हे ज्ञानेश्वर (२x)
हे सर्वेश्वर हे परमेश्वर (२x)
निज कृपा बरसाओ
सद्गुरु ज्योत से ज्योत जगाओ ॥

he yogeśvara he jñāneśvara (2x)
he sarveśvara he parameśvara (2x)
nija kṛpā barasāo
sadguru jyota se jyota jagāo ||

O Herr des Yoga, o Herr der Erkenntnis, o Herr von allem,
o höchster Meister, überschütte uns mit deiner Gnade.
O Sadguru, entzünde mein Licht mit deinem Licht.

Vers 2

हम बालक तेरे द्वार पे आए (२x)
मंगल दरस दिखाओ
सद्गुरु ज्योत से ज्योत जगाओ ॥

hama bālaka tere dvāra pe āe (2x)
maṅgala darasa dikhāo
sadguru jyota se jyota jagāo ॥

Wir, deine Kinder, sind an deine Tür gekommen.
Zeige uns deine glückverheißende Gestalt.
O Sadguru, entzünde mein Licht mit deinem Licht.

Vers 3

शीश झुकाए करें तेरी आरती (२x)
प्रेम-सुधा बरसाओ
सद्गुरु ज्योत से ज्योत जगाओ ॥

śīśa jhukāe karē terī āratī (2x)
prema-sudhā barasāo
sadguru jyota se jyota jagāo ॥

Wir verehren dich und verneigen uns tief.
Überschütte uns mit dem Nektar deiner Liebe.
O Sadguru, entzünde mein Licht mit deinem Licht.

Vers 4

अन्तर में युग-युग से सोई (२x)
चितिशक्ति को जगाओ
सद्गुरु ज्योत से ज्योत जगाओ ॥

antara mē yuga-yuga se soī (2x)
citi śakti ko jagāo
sadguru jyota se jyota jagāo ॥

Viele Zeitalter hindurch hat sie in uns geschlafen.
Erwecke diese Chiti Shakti.
O Sadguru, entzünde mein Licht mit deinem Licht.

Vers 5

साँची ज्योत जगे हृदय में (२x)
सोऽहं नाद जगाओ
सद्गुरु ज्योत से ज्योत जगाओ ॥

sācī jyota jage hṛdaya mẽ (2x)
so 'ham nāda jagāo
sadguru jyota se jyota jagāo ॥

Die wahre Flamme ist in unseren Herzen lebendig.
Erwecke in uns das Bewusstsein der Musik von *So'ham*.
O Sadguru, entzünde mein Licht mit deinem Licht.

Vers 6

जीवन मुक्तानन्द अविनाशी (२x)
चरणन शरण लगाओ
सद्गुरु ज्योत से ज्योत जगाओ ॥

jīvana muktānanda avināśī (2x)
caraṇana śaraṇa lagāo
sadguru jyota se jyota jagāo ॥

O unvergänglicher Muktananda!
Lass unser Leben deinen Füßen geweiht sein.
O Sadguru, entzünde mein Licht mit deinem Licht.

ज्योत से ज्योत जगाओ
सद्गुरु ज्योत से ज्योत जगाओ ।
मेरा अन्तर-तिमिर मिटाओ
सद्गुरु ज्योत से ज्योत जगाओ ॥

*jyota se jyota jagāo
 sadguru jyota se jyota jagāo |
 merā antara-timira miṭāo
 sadguru jyota se jyota jagāo ||*

Entzünde mein Licht mit deinem Licht.
O Sadguru, entzünde mein Licht mit deinem Licht.
Verbanne die Dunkelheit, die mein Herz bedeckt.
O Sadguru, entzünde mein Licht mit deinem Licht.

सद्गुरुनाथ महाराज की जय

sadgurunāth mahārāj kī jay

Ehre sei dem wahren Guru!



© 2021 SYDA Foundation®. Alle Rechte vorbehalten.